

| اللغة العربية | مكبر الصوت اللاسلكي |
|---|---------------------|
| قبل تشغيل الوحدة., يرجى قراءة هذا الدليل بشكل كامل والاحتفاظ به للرجوع إليه مستقبلا. | |
| <div>تنبيه</div> <p>لتقليل خطر نشوب حريق, لا تغطِّ فتحة تهوية الجهاز باستخدام ورق جرائد أو قطع قماش أو ستائر أو ما إلى ذلك.</p> <p>لا تعرض الجهاز لمصادر اللهب المكشوفة (على سبيل المثال، الشموع المضاءة).</p> <p>لا تعصد إلى تركيب الجهاز في أماكن ضيقة مثل خزائن الكتب أو الخزائن المجهزة داخل جدران المنازل.</p> <p>لا تعرض البطاريات (حزمة البطارية أو البطاريات المركبة) للحرارة المفرطة، كأشعة الشمس أو أسنة اللهب أو ما إلى ذلك لفترة طويلة.</p> | |
| <p>ينبغي عليك الانتباه بأن أي تغييرات أو تعديلات بدون موافقة صريحة في هذا الدليل قد تؤدي إلى إلغاء تصريحك لتشغيل هذا الجهاز.</p> | |
| <p>لا تقم بتفكيك أو فتح أو تمزيق الخلايا أو البطاريات الثانوية. في حال تسرب البطارية, لا تسمح بملامسة السائل للبشرة أو العينين. في حال الملامسة, اغسل المنطقة المتضررة بمقدار وافر من الماء واطلب الاستشارة الطبية. لا تستخدم أي خلية أو بطارية ليست مُصمَّمة للاستخدام مع الجهاز. يجب شحن الخلايا والبطاريات الثانوية قبل الاستخدام. بعد فترات التخزين الطويلة, قد يكون من الضروري شحن وتفريغ الخلايا أو البطاريات عدة مرات للحصول على أقصى أداء. تلخص من الخلايا والبطاريات بالطريقة الصحيحة.</p> | |
| TRA REGISTERED No: ER63146/18 DEALER No: DA0096946/12 | |

احتياطات

حول السلامة

• توجد بطاقة الاسم والمعلومات الهامة المتعلقة بالسلامة على الجزء السفلي الخارجي.

حول وضع النظام

- لا تقع الوحدة في وضع مائل.
- لا تترك الوحدة في مكان معرض لدرجات حرارة عالية, مثل ضوء الشمس المباشر, أو بالقرب من مصدر للحرارة أو تحت معدات إضاءة.
- لا تستخدم أو تترك الوحدة في سيارة.

ناخري

- لا تستخدم أو تترك الوحدة في بيئة حارة أو باردة للغاية (درجة حرارة خارج نطاق 5 درجات مئوية – 35 درجة مئوية). في حالة استخدام أو ترك الوحدة خارج النطاق المذكور أعلاه, قد تتوقف الوحدة تلقائيًا لحماية مجموعة الدوائر الكهربائية الداخلية.
- في درجات الحرارة العالية, قد يتوقف الشحن أو قد يتم تقليل مستوى الصوت لحماية البطارية.
- عندما تجد أن ميين الشحن يومض, اشحن البطارية. وبشحن البطارية بعد أن يبدأ الميين في الوميض, يمكنك استخدام البطارية لوقت أطول.
- حتى ولو كنت توي عدم استخدام الوحدة لفترة طويلة, اشحن البطارية إلى سعتها الكاملة مرة واحدة كل 6 أشهر للحفاظ على أداؤها.

حول حقوق النشر

- Android هي علامة تجارية لشركة Google LLC.
- علامة الكلمة® BLUETOOTH وشعاراتها هي علامات تجارية مُسجلة مملوكة من قبل Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لمثل هذه العلامات من قبل شركة Sony Corporation يكون بموجب ترخيص.
- iPhone هي علامة تجارية لشركة Apple Inc., مسجلة في الولايات المتحدة الأمريكية وبلاد أخرى.
- وتعود ملكية العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى لأصحابها المعنيين.
- وتم حذف العلامتين™ و® في هذا المستند.

ملاحظات حول ميزة مقاومة الماء (اقرأ هذه الملاحظات قبل استخدام الوحدة)

أداء مقاومة الماء للوحدة

هذه الوحدة لها مواصفة مقاومة الماء²1*2* حسب التصنيف IPX5³ كما هو محدد في "درجات الحماية من دخول الماء" للمعيار IEC60529 "تصنيف الحماية من المواد الدخيلة (مبز IP)". وبالرغم من ذلك, فإن هذه الوحدة ليست محكمة ضد الماء تماما. تجنب إسقاط الوحدة في الماء الساخن في حوض الاستحمام أو استخدامها عمدا في الماء.

| | |
|---|---|
| <p>السوائل التي تنطبق عليها مواصفات مقاومة الماء</p> | <p>قابل للتطبيق:</p> <ul style="list-style-type: none">الماء العذب وماء الصنبور |
| <p>غير قابل للتطبيق:</p> <ul style="list-style-type: none">مواد الاستحمام أو الشامبو أو ماء ينابيع ساخن أو ماء حمام سباحة أو ماء البحر وما إلى ذلك. | |

^{1*} يتطلب تثبيت الغطاء بإحكام.

^{2*} الملحقات والموصلات المصاحبة لهذه الوحدة (USB/AUDIO IN) ليست مقاومة للماء ولا مقاومة للغبار.

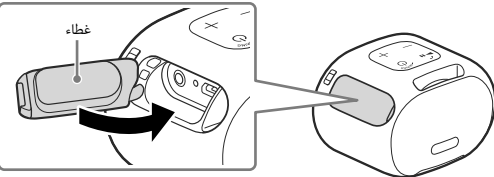
^{3*} IPX5 (درجة الحماية من نفث الماء): للحصول على التفاصيل, ارجع إلى دليل التعليمات.

يعتمد أداء مقاومة الماء للوحدة على قياساتنا بموجب الشروط الموضحة في هذا الدليل. لاحظ أن الأعطال التي تحدث كنتيجة للغمر في الماء الذي يحدث بسبب سوء استخدام العميل لا يغطيها الضمان.

لتجنب تدهور أداء مقاومة الماء

تحقق مما يلي واستخدم الوحدة بشكل صحيح.

- احرص على عدم إسقاط الوحدة أو تعريضها لصدمة ميكانيكية. قد يسبب النشوه أو التلف تدهور أداء مقاومة الماء.
- هذه الوحدة ليس لها تصميم مقاوم لضغط الماء. واستعمال الوحدة في مكان يستخدم فيه ضغط الماء, مثلما في مكان الاغتسال بال دش, يمكن أن يصبها بخلل.
- تجنب صب الماء ذي درجة الحرارة العالية أو نفخ هواء ساخن من مجفف شعر أو أي جهاز آخر على الوحدة مباشرة. كذلك, لا تستخدم الوحدة في أماكن درجات الحرارة العالية مثل في حمامات البخار أو بالقرب من موقد.
- تعامل مع الغطاء بعناية. يلعب الغطاء دورا مهما للغاية في الحفاظ على أداء مقاومة الماء. وعند استخدام الوحدة, تأكد من إغلاق الغطاء تماما. وعند إغلاق الغطاء, احرص على عدم السماح بدخول أجسام غريبة في الداخل. وفي حالة عدم إغلاق الغطاء تماما, قد يتدهور أداء مقاومة الماء, وقد يسبب حدوث عطل بالوحدة كنتيجة لدخول الماء في الوحدة.



كيفية العناية بالوحدة عندما تتعرض للبلل

إذا تعرضت الوحدة للبلل, فأزل أولا الماء من الوحدة, ثم امسح الرطوبة الموجودة على الوحدة باستخدام قطعة قماش ناعمة جافة. قد يؤدي ترك الرطوبة على سطح الوحدة إلى تجديدها وتعطلها, خاصة في المناطق الباردة.

تأكد من مسح الرطوبة بعد استخدام الوحدة.

ضع الوحدة على منشفة أو قطعة قماش جافة. ثم اتركها في درجة حرارة الغرفة وجفف الوحدة بحيث لا يبقى أي أثر للرطوبة.

المواصفات

| قسم السماعة | <p>1 × قطر 37.5 مم تقريبًا</p> <p>طرز الإشع السبلي</p> |
|---------------|--|
| نظام السماعات | |
| نوع العلية | |

BLUETOOTH

| | |
|---------------------------|--|
| نظام الاتصال | مواصفات تقنية BLUETOOTH الإصدار 4.2 |
| الحد الأقصى لنطاق الاتصال | يبلغ خط مستوى النظر 10 أمتار تقريبًا ^{1*} |
| نطاق التردد | النطاق 2.4 جيهارتز (2.4000 جيهارترز - 2.4835 جيهارترز) |
| أسلوب التضمين | FHSS |

ملفات تعريف BLUETOOTH المتوافقة^{2*}

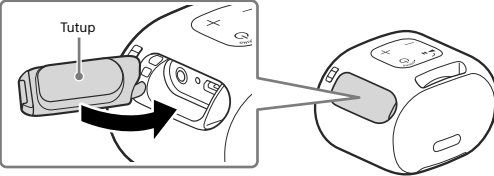
| |
|---|
| A2DP (ملف تعريف توزيع الصوت المتقدم) |
| AVRCP (ملف تعريف التحكم عن بعد في الصوت والفيديو) |
| HSP (ملف تعريف سماعة الرأس) |
| HFP (ملف تعريف الوضع حر اليدين) |
| SBC (برنامج ترميز النطاق الفرعي) |

برامج الترميز المدعومة^{3*}

| | |
|---------------------|--|
| نطاق الإرسال (A2DP) | 20 هرتز - 20,000 هرتز (تردد أخذ العينات 44.1 كيلوهرتز) |
|---------------------|--|

^{1*} سيتباين النطاق الفعلي وفقًا لبعض العوامل مثل العوائق الموجودة بين الأجهزة والمجالات المغناطيسية حول فرن الميكروويف والكهرباء الإستاتيكية وحساسية المتقبل وأداء الهوائي ونظام التشغيل وتطبيق البرنامج وما إلى ذلك.

• Hati-hati saat menggunakan tutup. Peran tutup sangat penting dalam menjaga performa tahan air. Ketika menggunakan unit, pastikan tutup terpasang rapat. Saat memasang tutup, berhati-hatilah jangan sampai ada benda tertinggal di dalamnya. Jika tutup tidak terpasang rapat, performa tahan air dapat berkurang dan menyebabkan kerusakan unit akibat air masuk ke dalam unit.



Cara menangani unit yang basah

Jika unit basah, pertama bersihkan air dari unit, lalu usap uap air pada unit menggunakan kain yang lembut dan kering. Khusus di daerah dingin, membiarkan uap air pada permukaan unit dapat mengakibatkan unit membeku dan rusak. Pastikan untuk mengusap uap air setelah menggunakan unit. Letakkan unit di atas handuk atau kain kering. Lalu simpan dalam suhu ruangan dan biarkan keringkan unit sampai tidak ada uap air tersisa.

Spesifikasi

| Bagian speaker | |
|----------------|--------------------------|
| Sistem speaker | Sekitar 37,5 mm dia. × 1 |
| Type penutup | Model radiator pasif |

BLUETOOTH

| | |
|--|---|
| Sistem komunikasi | Spesifikasi BLUETOOTH versi 4.2 |
| Rentang komunikasi maksimum | Tanpa halangan sekitar 10 m ^{*1} |
| Pita frekuensi | Pita 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) |
| Metode modulasi | FHSS |
| Profil BLUETOOTH yang Kompatibel ^{2*} | A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) <p>HSP (Headset Profile) <p>HFP (Hands-free Profile)</p></p></p> |

| | |
|----------------------------------|---|
| Kodek yang didukung ³ | SBC (Subband Codec) |
| Rentang transmisi (A2DP) | 20 Hz - 20.000 Hz (Frekuensi sampling 44,1 kHz) |

^{1*} Jangkauan sebenarnya bervariasi bergantung pada faktor-faktor seperti penghalang di antara perangkat, medan magnet di sekitar oven microwave, listrik statis, sensitivitas penerimaan, performa antena, sistem operasi, aplikasi perangkat lunak, dll.

^{2*} Profil standar BLUETOOTH menunjukkan tujuan komunikasi BLUETOOTH antarperangkat.

³ Codec: Kompresi sinyal audio dan format konversi
Mikrofon

| | |
|-----------------------------|--------------------|
| Type | Kondensor Elektret |
| Karakteristik direksional | Omnidireksional |
| Jangkauan frekuensi efektif | 200 Hz - 4.000 Hz |

Umum

| | |
|-------|--|
| Input | Jack AUDIO IN (jack mini stereo) |
| Daya | DC 5 V 500 mA (menggunakan pasokan daya USB) atau menggunakan baterai Ni-MH built-in |

| | |
|--|---|
| Masa penggunaan baterai built-in (menggunakan sambungan BLUETOOTH) | Sekitar 6 jam ^{4*5} |
| | Jika tingkat volume unit diatur ke maksimum, masa penggunaan menjadi sekitar 3 jam. ⁴⁵ |

| | |
|---|---|
| Dimensi (termasuk kontrol dan bagian yang menonjol) | Sekitar 81,5 mm × 57,5 mm × 56,5 mm (l/t/m/p) |
|---|---|

| | |
|--------------------------|--------------------------------|
| Berat | Sekitar 160 g termasuk baterai |
| Aksesori yang disediakan | Kabel micro-USB (1), Tali (1) |

^{4*} Ketika menggunakan sumber musik tertentu dan tingkat volume diatur ke 26.
⁵ Waktu bisa bervariasi, bergantung pada suhu atau kondisi penggunaan.

Persyaratan sistem untuk mengisi baterai dengan USB

Menggunakan pasokan daya USB yang mampu mengisi DC 5 V 0,5 A.

Desain dan spesifikasi dapat berubah tanpa pemberitahuan.

Bluetooth®

วิธีดูแลรักษาเครื่องเมื่อเปียกน้ำ

หากเครื่องเปียกน้ำ ขั้นตอนแรกให้เข็ดน้ำออกจากเครื่องให้หมด จากนั้นจึงเช็ดความชื้นที่เครื่องออกให้หมดโดยใช้ผ้าผืนและแห้ง โดยเฉพะอย่างยิ่ง เมื่ออยู่ในพื้นที่เย็น การปล่อยให้ตัวเครื่องมีความชื้นอาจทำให้เครื่องเย็นจัด หรือทำงานบกพร่องได้

ตรวจเช็คความชื้นออกให้หมดหลังจากใช้งานเครื่อง วางเครื่องไว้บนผ้าขนหนู หรือผ้าแห้ง และวางเครื่องทิ้งไว้ให้แห้งที่อุณหภูมิห้อง และจนกว่าความชื้นจะหมดไป

ข้อมูลจำเพาะ

ข้อมูลลำโพง

| | |
|-------------|--|
| ระบบลำโพง | เส้นผ่าศูนย์กลางประมาณ 37.5 มม. ทั้ง 1 เครื่อง |
| ประเภทลำโพง | แบบพาสซีฟเรดิเอเตอร์ |

BLUETOOTH

| | |
|--|--|
| ข้อมูลจำเพาะของระบบการสื่อสาร | BLUETOOTH เวอร์ชัน 4.2 |
| ระยะเวลาสื่อสารสูงสุด | ที่ระดับสายตาประมาณ 10 เมตร ^{*1} |
| คลื่นความถี่ | ความถี่ 2.4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz) |
| กระบวนการปรับเสียง | FHSS |
| โปรไฟล์ BLUETOOTH ที่รองรับ ² | AZDP (โปรไฟล์การกระจายเสียงขั้นสูง) <p>AVRCP (โปรไฟล์ควบคุมภาพและเสียงระยะไกล) <p>HSP (โปรไฟล์ชุดหูฟัง) <p>HFP (โปรไฟล์แฮนด์ฟรี)</p></p></p> |

| | |
|-----------------------------------|---|
| การเข้ารหัสที่รองรับ ³ | SBC (การเข้ารหัสเสียงแบบแบ่งช่วงความถี่) |
| ระยะเวลาส่งข้อมูล (A2DP) | 20 เฮิร์ตซ์ - 20,000 เฮิร์ตซ์ (คลื่นความถี่สูง 44.1 กิโลเฮิร์ทซ์) |

¹ ระยะเวลาทำงานแท้จริงอาจเปลี่ยนแปลงไป ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับปัจจัยต่าง ๆ เช่น สิ่งกีดขวางระหว่างอุปกรณ์, สหามณ์เหล็กของเครื่องไมโครเวฟ, ไฟฟ้าสถิต, ความไวในการรับสัญญาณ, ประสิทธิภาพของสายอากาศ, ระบบปฏิบัติการ, โปรแกรมใช้งานของซอฟต์แวร์ เป็นต้น

² รูปแบบมาตรฐานของ BLUETOOTH จะบงบอกถึงวัตถุประสงค์หลักของการสื่อสาร BLUETOOTH ระหว่างอุปกรณ์

³ การเข้ารหัส: การบีบอัดสัญญาณเสียงและฟอร์แมตการแปลง

ไมโครโฟน

| | |
|----------------------|-------------------------------|
| ประเภท | อีเล็คตรดคอนเดนเซอร์ |
| ทิศทางกรรับเสียง | รับเสียงได้ทุกทิศทาง |
| ย่านความถี่ที่ใช้งาน | 200 เฮิร์ตซ์ - 4,000 เฮิร์ตซ์ |

ข้อมูลทั่วไป

| | |
|------------|---|
| สัญญาณเข้า | ช่องต่อ AUDIO IN (ช่องต่อมินีสเตอริโอ) |
| กำลังไฟ | DC 5 โวลต์ รับกระแสไฟฟ้าได้ 500 mA (โดยใช้แอดแดปเตอร์ USB) หรือ ใช้แอดเดอ์ในต้นแบบบันทึกแอนด์ไลต์ |

| | |
|---|--|
| อายุการใช้งานของแบตเตอรี่ในตัว (ใช้งานการเชื่อมต่อ BLUETOOTH) | ประมาณ 6 ชั่วโมง ^{4*5} |
| | หากตั้งค่าระดับเสียงของเครื่องไว้ที่ระดับสูงสุด อายุการใช้งานจะอยู่ที่ประมาณ 3 ชั่วโมง ⁴⁵ |

| | |
|---|---|
| ขนาด (รวมส่วนที่ยื่นออกมาและส่วนควบคุมต่าง ๆ) | ประมาณ 81.5 มม. × 57.5 มม. × 56.5 มม. (กว้าง/สูง/ลึก) |
|---|---|

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| น้ำหนัก | ประมาณ 160 กรัม รวมแบตเตอรี่ |
| อุปกรณ์เสริมที่มีให้ | สายไมโคร USB (1), สายคล้อง (1) |

^{4*} เมื่อใช้แหล่งเสียงเพลงที่ระบุ ตั้งค่าระดับเสียงของเครื่องไว้ที่ 26

⁵ เวลาอาจแตกต่างกันไป ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับอุณหภูมิหรือสภาพการใช้งาน

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

ข้อกำหนดของระบบสำหรับการชาร์จแบตเตอรี่โดยใช้ USB

ใช้แหล่งพลังงาน USB ที่สามารถจ่ายไฟ DC ขนาด 5 V 0.5 A ได้

| | |
|--|--|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

| Bahasa Indonesia | Speaker Nirkabel |
|--|------------------|
| <p>Sebelum mengoperasikan unit ini, bacalah panduan ini dengan saksama dan simpan sebagai rujukan.</p> | |

PERINGATAN

Untuk mengurangi risiko kebakaran, jangan menutup rongga ventilasi pada perangkat dengan koran, taplak meja, ritai, dll. Jauhkan perangkat dari sumber api (misalnya api lilin). Jangan memasang perangkat di tempat tertutup, seperti lemari buku atau kabinet.

Jauhkan baterai (unit baterai atau baterai yang terpasang) dari sumber panas seperti sinar matahari, api atau sejenisnya untuk waktu lama.

Jangan membongkar, membuka atau manusia baterai atau sel sekunder. Jika terjadi kebocoran sel, jauhkan cairan dari kulit atau mata. Jika terkena kulit atau mata, cucilah bagian yang terkena dengan air sebanyak mungkin lalu mintalah bantuan dokter. Jangan menggunakan sel atau baterai yang tidak dirancang untuk digunakan dengan perangkat ini. Sel atau baterai sekunder harus diisi ulang sebelum digunakan. Setelah disimpan untuk waktu lama, sel atau baterai harus diisi ulang beberapa kali untuk memberikan kinerja maksimum. Buanglah dengan benar.

Tindakan pencegahan

Tentang keselamatan

• Pelat label dan informasi penting tentang keselamatan tersedia di bagian bawah eksterior.

Tentang penempatan

- Jangan menempatkan unit dalam posisi miring.
- Jangan menyimpan unit di tempat bersuhu tinggi, misalnya yang terkena cahaya matahari langsung, di dekat sumber panas atau di bawah alat penerangan.
- Jangan menggunakan atau meninggalkan unit di dalam mobil.

Lain-lain

- Jangan menggunakan atau meninggalkan unit di lingkungan yang sangat dingin atau panas (suhu di luar kisaran 5 °C – 35 °C). Jika unit ini digunakan atau ditinggalkan di lingkungan dengan suhu di luar kisaran tersebut, unit dapat secara otomatis berhenti untuk melindungi sirkuit di dalamnya.
- Pada suhu tinggi, pengisian daya mungkin berhenti atau volumenya berkurang untuk melindungi baterai.
- Bila Anda melihat indikator pengisian berkedip, isilah baterai. Dengan mengisi baterai setelah indikator mulai berkedip, baterai dapat digunakan lebih lama.
- Meskipun Anda tidak akan menggunakan unit untuk waktu lama, isilah baterai hingga penuh setiap 6 bulan sekali untuk menjaga performa baterai.

Tentang Hak Cipta

- Android adalah merek dagang dari Google LLC.
- Tulisan dan logo BLUETOOTH® adalah merek dagang terdaftar milik Bluetooth SIG, Inc. dan semua penggunaannya oleh Sony Corporation berdasarkan lisensi.
- iPhone adalah merek dagang Apple Inc., yang terdaftar di AS dan negara lain.
- Merek dagang dan nama dagang lainnya adalah milik dari pemiliknya masing-masing.
- Simbol™ dan® dihilangkan dalam dokumen ini.

Catatan untuk fitur tahan air (Bacalah sebelum menggunakan unit ini)

Perfoma tahan air unit ini

Unit ini memiliki spesifikasi tahan air¹1*2 dari IPX5³ sebagaimana dinyatakan dalam "Tingkat perlindungan terhadap rembesan air" dari IEC60529 "Tingkat Perlindungan terhadap Rembesan (Kode IP)". Meskipun demikian, unit ini tidak sepenuhnya kedap air. Jangan menjatuhkan unit ke dalam air panas dalam bathtub atau dengan sengaja dipakai dalam air.

Jenis cairan yang sesuai dengan spesifikasi performa tahar air

| | |
|-----------------------|--|
| Berlaku: | air tawar, air keran |
| Tidak berlaku: | Cairan selain yang disebutkan di atas (air sabun, air dengan detergen atau sabun mandi, sampo, air panas, air kolam, air laut, dll.) |

¹ Dengan syarat tutup harus terpasang rapat.
² Aksesori dan konektor yang disediakan untuk unit ini (USB/AUDIO IN) tidak tahan air maupun tahan debu.
³ IPX5 (Tingkat perlindungan terhadap air jet): Untuk informasi lebih lengkap, lihat Petunjuk Penggunaan.

| | |
|---|--|
| Perfoma tahan air unit ini berdasarkan pengukuran di bawah kondisi yang dijelaskan dalam panduan ini. Ingat bahwa kerusakan akibat rembesan air yang timbul karena kesalahan penggunaan oleh pengguna tidak dijamin oleh garansi. | |
|---|--|

Untuk mencegah berkurangnya performa tahan air

Periksa yang berikut ini dan gunakan unit dengan benar.

- Berhati-hatilah jangan sampai unit terjatuh atau terbentur. Perubahan bentuk atau kerusakan dapat mengurangi performa tahan air.
- Unit tidak didesain untuk tahan terhadap tekanan air. Penggunaan unit di lokasi dengan tekanan air tinggi, misalnya di bawah shower, dapat mengakibatkan kerusakan.
- Jangan muanangkan air panas atau menyempatkan angin panas dari pengering rambut atau alat lain secara langsung ke unit. Jangan juga menggunakan unit ini di lokasi bersuhu tinggi seperti sauna atau dekat kompor.